

Spanish Documents Available on the DELC Website

Document Name and Link	Program Type	Resource Type
CCLD-0122-CBR-Voluntary-Withdrawal-Form-SP-(fillable).pdf	RF; CF; CC; SC; Recorded; RS	CBR
CEN-0001-Instructions-and-Application-for-Enrollment-in-CBR-SP.pdf	RF; CF; CC; SC; Recorded; RS	CBR
CEN-0004-CBR-Name-or-Address-Change-Form-SP.pdf	RF; CF; CC; SC; Recorded; RS	CBR
CEN-0005-CBR-FAQs-SP.pdf	RF; CF; CC; SC; Recorded; RS	CBR
CEN-0007-CBR-Process-and-Timeline-SP.pdf	RF; CF; CC; SC; Recorded; RS	CBR
CEN-0023-Disqualifying-Crimes-List-SP.pdf	RF; CF; CC; SC; Recorded; RS	CBR
CEN-0072-Instructions-and-Application-for-Enrollment-in-CBR-Founded-Child-Abuse-SP.pdf	RF; CF; CC; SC; Recorded; RS	CBR
CEN-0245-CBR-Renewal-Talking-Points-SP.pdf	RF; CF; CC; SC; Recorded; RS	CBR
CEN-0661-CBR-Enrollment-Checklist-SP.pdf	RF; CF; CC; SC; Recorded; RS	CBR
PAM-0736-Helmet-Fitting-Instructions--OHSU-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Child Care Topics
PTA-0178-Reduce-the-Risk-of-Choking-SP.pdf	RS; RF; CF; CC; SC	Child Care Topics
PTA-0262-Supporting-Healthy-Naptime-Routines-SP.pdf	RF; CF; CC; Recorded; RS	Child Care Topics
CCLD-0123-Facility-Voluntary-Withdrawal-or-Closure-Form-SP-(fillable).pdf	RF; CF; CC; SC	DELC Forms
CCLD-0124-Unauthorized-Adult-Form-SP-(fillable).pdf	RF; CF; CC; SC	DELC Forms
CCLD-0125-Findings-Review-Procedures-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	DELC Forms
CCLD-0126-Request-for-Findings-Review-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	DELC Forms
CCLD-0127-Complaint-Policy-and-Procedures-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	DELC Forms
CCLD-0543-Oregon-Child-Care-Safety-Portal-Facility-Public-Response-Form-SP-(fillable).pdf	RF; CF; CC; SC	DELC Forms
CEN-0022-Annual-Poverty-Level-Table-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	DELC Forms
CEN-0024-Facility-Staff-Update-List-SP-(fillable).pdf	RF; CF; CC; SC; Recorded	DELC Forms
UnL-0231-Recorded-School-Age-Program-Application-SP.pdf	Recorded SA	DELC Forms
UnL-0232-Recorded-Preschool-Program-Application-SP.pdf	Recorded PS	DELC Forms
CCLD-0115-Emergency-Drill-Record-SP.pdf	CC	Emergency Plans & Practice Drills
CCLD-0489-Home-Based-Emergency-Drill-Record-SP.pdf	RF; CF; RS	Emergency Plans & Practice Drills
PR-0190-Family-Child-Care-Written-Evacuation-Plan-SP-(fillable).pdf	RF; CF	Emergency Plans & Practice Drills
PR-0191-Center-Emergency-Plan-SP-(fillable).pdf	CC	Emergency Plans & Practice Drills

Spanish Documents Available on the DELC Website

PTA-0175-Fire-Safety-Guide-SP.pdf	RS; RF; CF	Emergency Plans & Practice Drills
UnL-0225-RS-Steps-to-Take-During-a-Disaster-SP.pdf	RS	Emergency Plans & Practice Drills
UnL-0483-RS-Family-Child-Care-Written-Evacuation-Plan-SP.pdf	RS	Emergency Plans & Practice Drills
EXC-0032-Exception-Request-Form-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Exceptions
CCLD-0389-Declaration-of-Viewing-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Forms and Program Documents
EXC-0426-Exception-Request-For-Fenced-Outdoor-Activity-Area-SP.pdf	CF; CC	Forms and Program Documents
PAM-0536-Active-Supervision-Guidance-and-Self-Reflection-Tool-SP.pdf	RF; CF; CC; SC; Recorded; RS	Forms and Program Documents
PAM-0537-Active-Supervision-At-A-Glance-Handout-SP.pdf	RF; CF; CC; SC; Recorded; RS	Forms and Program Documents
PR-0075-CF-Visitor-Plan-SP-(fillable).pdf	CF	Forms and Program Documents
PR-0110-RF-Visitor-Plan-SP-(fillable).pdf	RF	Forms and Program Documents
PR-0184-Infant-and-Toddler-Additional-Enrollment-Form-SP.pdf	RS; RF; CF; CC	Forms and Program Documents
PR-0185-Child-Enrollment-Form-SP.pdf	RS; RF; CF; CC; SC	Forms and Program Documents
PR-0186-Non-Prescription-Medication-Permission-Form-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Forms and Program Documents
PR-0187-Medication-Authorization-Form-and-Administration-Log-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Forms and Program Documents
PR-0188-Special-Transportation-Arrangements-SP.pdf	CC	Forms and Program Documents
PR-0189-School-Age-Child-Transportation-Agreement-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Forms and Program Documents
PR-0192-CC-Visitor-Plan-SP-(fillable).pdf	CC	Forms and Program Documents
PR-0193-Visitor-Log-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Forms and Program Documents
PR-0194-CC-Notice-to-Post-SP-(fillable).pdf	CC	Forms and Program Documents
PR-0200-Aide-II-Qualifications-SP.pdf	CC	Forms and Program Documents
PR-0201-Aide-I-Qualifications-SP.pdf	CC	Forms and Program Documents
PR-0203-Training-Requirements-for-Early-Educators-in-Center-Settings-SP.pdf	CC	Forms and Program Documents
PR-0205-Rules-to-Discuss-with-Substitute-Caregivers-SP.pdf	RF	Forms and Program Documents
PR-0207-Child-Permission-to-Attend-Contracted-Service-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Forms and Program Documents
PR-0208-Daily-Attendance-Log-SP.pdf		Forms and Program Documents
PR-0209-Injury-Report-Form-SP-(fillable).pdf	RF; CF; RS	Forms and Program Documents
PR-0210-Incident-Report-Form-SP.pdf	RF; CF; CC	Forms and Program Documents
PR-0410-Substitute-Director-Items-to-Review-SP-(fillable).pdf	CC	Forms and Program Documents
PR-0411-Substitute-Provider-Items-to-Review-SP-(fillable).pdf	CF	Forms and Program Documents
PR-0459-Center-Non-prescription-Medication-Permission-Form-SP.pdf	CC; SC	Forms and Program Documents

Spanish Documents Available on the DELC Website

PR-0482-Allergy-Care-Plan-SP-(fillable).pdf	RF; CF; CC; SC; Recorded; RS	Forms and Program Documents
PR-0491-Written-Care-Plan-SP.pdf	CF; CC; SC	Forms and Program Documents
PR-0596-School-Age-Child-Enrollment-Form-SP.pdf	RF; CF; CC; SC; RS	Forms and Program Documents
PR-0598-Center-Injury-and-Incident-Report-Form-SP-(fillable).pdf	CC; SC	Forms and Program Documents
PR-0604-Center-Alternate-Play-Area-Safety-Plan-SP.pdf	CC; SC	Forms and Program Documents
PR-0605-Center-First-Aid-Supply-List-SP.pdf	CC; SC	Forms and Program Documents
PR-0607-Parent-Permission-Forms-SP-(fillable).pdf	SC; CC	Forms and Program Documents
PR-0608-Physical-Restraint-Report-Form-SP.pdf	CC; SC	Forms and Program Documents
PR-0663-Physical-Restraint-Plan-Template-SP.pdf	CC; SC	Forms and Program Documents
PR-0670-Teacher-Training-Plan-SP.pdf	CC	Forms and Program Documents
PR-0762-Anti-Bias-Online-Training-Resources-CH.pdf	RF; CF; CC; SC; Recorded; RS	Forms and Program Documents
PR-0762-Anti-Bias-Online-Training-Resources-SP.pdf	RF; CF; CC; SC; Recorded; RS	Forms and Program Documents
PR-0762-Anti-Bias-Online-Training-Resources-VT.pdf	RF; CF; CC; SC; Recorded; RS	Forms and Program Documents
PR-0902-Written-Procedure-for-Handling-Injuries-SP-(fillable).pdf	CC; SC	Forms and Program Documents
Provider-Listing-form-7494d-SP.pdf	RS; SC; CC; CF; RF	Forms and Program Documents
PTA-0055-Certified-Family-Ratio-Chart-SP.pdf	CF	Forms and Program Documents
PTA-0173-Home-Outdoor-Play-Safety-Guidelines-SP.pdf	RF; CF; RS;	Forms and Program Documents
PTA-0471-CPR-and-First-Aid-Trainings-RU.pdf	RF; CF; CC	Forms and Program Documents
PTA-0471-CPR-and-First-Aid-Trainings-SP-(grayscale).pdf	RF; CF; CC	Forms and Program Documents
PTA-0471-CPR-and-First-Aid-Trainings-SP.pdf	RF; CF; CC	Forms and Program Documents
PTA-0522-CCLD-Investigations-Pamphlet-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Forms and Program Documents
PTA-0581-RG-Operating-Hours-SP.pdf	RF	Forms and Program Documents
PTA-0585-Bias-Awareness-and-Culturally-Responsive-Child-Care-CH.pdf	RF; CF; CC; SC; Recorded; RS	Forms and Program Documents
PTA-0585-Bias-Awareness-and-Culturally-Responsive-Child-Care-SP.pdf	RF; CF; CC; SC; Recorded; RS	Forms and Program Documents
PTA-0585-Bias-Awareness-and-Culturally-Responsive-Child-Care-VT.pdf	RF; CF; CC; SC; Recorded; RS	Forms and Program Documents
PTA-0623-SC-Resources-Available-from-CCLD-SP.pdf	SC	Forms and Program Documents
PTA-0698-CC-Position-Duties-SP.pdf	CC	Forms and Program Documents
PTA-0738-CC-Children's-Records-SP.pdf	CC	Forms and Program Documents
PTA-0898-What-to-Expect-When-CCLD-Staff-Visit-SP.pdf	RF; CF; CC; SC; RS	Forms and Program Documents

Spanish Documents Available on the DELC Website

PTA-0903-RG-Portable-Sinks-SP.pdf	CC; SC	Forms and Program Documents
UnL-0224-RS-Medication-Authorization-Form-and-Administration-Log-SP.pdf	RS	Forms and Program Documents
UnL-0468-RS-Serious-Injury-Reporting-SP.pdf	RS	Forms and Program Documents
CCLD-0106-Guide-to-Certified-Family-Child-Care-Home-SP.pdf	CF	Getting Licensed
CCLD-0107-Guide-to-Registered-Family-Child-Care-Home-SP.pdf	RF	Getting Licensed
CCLD-0097-CC-SQTL-Initial-Certification-Form-SP.pdf	CC	Getting Licensed
CCLD-0098-CF-SQTL-Initial-Certification-Form-SP.pdf	CF	Getting Licensed
CCLD-0102-CF-Determining-Capacity-SP.pdf	CF	Getting Licensed
CCLD-0105-Guide-to-Certified-Center-Child-Care-SP.pdf	SC; CC	Getting Licensed
CCLD-0108-Planning-and-Zoning,-Occupancy,-and-Building-Codes-SP-EN-(fillable).pdf	RF; CF; CC; SC	Getting Licensed
CEN-0021-Child-Care-License-Out-of-State-Information-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Getting Licensed
PTA-0161-Provider-Resource-List-SP.pdf	RS; RF; CF; CC; SC	Getting Licensed
PTA-0162-RF-Number-of-Children-in-Care-SP.pdf	RF	Getting Licensed
CEN-0015-Lead-Corrective-Action-Plan-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Lead Testing
CEN-0016-Lead-Alternative-Water-Declaration-SP-(fillable).pdf	RF; CF; CC; SC	Lead Testing
CEN-0017-Lead-Testing-Results-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Lead Testing
CEN-0019-Lead-Testing-Instructions-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Lead Testing
CEN-0504-Lead-Testing-in-Schools-SP.pdf	CC; SC	Lead Testing
COMM-0265-Licensed-Lead-Reimbursement-Cover-Letter-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Lead Testing
COMM-0632-Lead-Testing-Reminder-SP.pdf	RF; CF; CC; SC; RS	Lead Testing
PTA-0584-Lead-Testing-Talking-Points-SP.pdf	RF; CF; CC; SC; RS	Lead Testing
UnL-0227-RS-Lead-Alternative-Water-Declaration-SP-(fillable).pdf	RS	Lead Testing
UnL-0227-RS-Lead-Alternative-Water-Declaration-SP.pdf	RS	Lead Testing
UnL-0228-RS-Lead-Testing-Instructions-SP.pdf	RS	Lead Testing
UnL-0230-RS-Lead-Corrective-Action-Plan-SP.pdf	RS	Lead Testing
UnL-0633-RS-Lead-Testing-FAQs-SP.pdf	RS	Lead Testing
PTA-0150-Child-Care-Resource-and-Referral-Services-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Other
PTA-0153-Information-on-ADA-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Other
PTA-0183-Vehicle-Guidance-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Other
PTA-0412-Non-CCLD-Government-Agency-Child-Care-Requirements-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Other
PTA-0460-Connecting-with-CCLD-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Other

Spanish Documents Available on the DELC Website

UnL-0212-Family-Members-to-the-Fourth-Degree-SP.pdf	RS; Recorded	Other
UnL-0671-What-to-Expect-at-DELC-RS-Providers-SP.pdf	RS	Other
CCLD-0091-CF-Health-and-Safety-Review-Checklist-SP-SAMPLE.pdf	CF	Preparing for Inspections
CCLD-0092-RF-Health-and-Safety-Review-Checklist-SP-SAMPLE.pdf	RF	Preparing for Inspections
CCLD-0093-Contact-Report-SP-SAMPLE.pdf	RF; CF; CC; SC	Preparing for Inspections
CCLD-0111-CF-Sanitation-Inspection-Checklist-SP-(fillable).pdf	CF	Preparing for Inspections
CCLD-0113-Sanitation-Inspection-Agency-List-SP.pdf	CF; CC; SC	Preparing for Inspections
CCLD-0119-Vehicle-Inspection-Form-SP.pdf	RF; CF; CC; SC; RS	Preparing for Inspections
PTA-0413-Provider-Preparations-for-HSR-Renewal-SP.pdf	RF	Preparing for Inspections
UnL-0222-RS-Health-and-Safety-Review-Checklist-SP-Center-Based-SAMPLE.pdf	RS	Preparing for Inspections
UnL-0222-RS-Health-and-Safety-Review-Checklist-SP-Home-Based-SAMPLE.pdf	RS	Preparing for Inspections
PR-0197-Director-Qualifications-SP.pdf	CC	Qualifications
PR-0199-Teacher-Qualifications-SP.pdf	CC	Qualifications
PR-0202-CC-Orientation-Checklist-Certificate-SP.pdf	CC	Qualifications
PR-0202-Orientation-Checklist-and-Certificate-SP-(fillable).pdf	RF; CF; CC; SC	Qualifications
PR-0646-Teacher-Qualifications-with-an-International-Degree-or-Experience-SP.pdf	CC	Qualifications
PR-0651-CF-Provider-Qualifications-with-an-International-Degree-or-Experience-SP.pdf	CF	Qualifications
PTA-0179-Storage-of-Disinfecting-and-Sanitizing-Solutions-in-Homes-SP.pdf	RF; CF; RS	Rule Guidance
PTA-0272-Rule-Guidance-Usable-Exits-SP.pdf	RF; CF; CC	Rule Guidance
PTA-0282-RG-Child-Safety-Lock-Requirements-SP.pdf	RF; CF; CC	Rule Guidance
PTA-0434-Use-of-Monitors-While-Children-Are-Awake-SP.pdf	RF; CF	Rule Guidance
PTA-0438-RG-Guidance-and-Discipline-Policies-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Rule Guidance
PTA-0463-RG-Volunteer,-Visitor,-New-or-Potential-Employee-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Rule Guidance
PTA-0464-RG-Using-a-Garage-or-Alternate-Space-for-Child-Care-Purposes-SP.pdf	RF; CF	Rule Guidance
PTA-0469-RG-Storage-of-Electronic-Records-SP.pdf	RF; CF; CC	Rule Guidance
PTA-0485-Family-Care-Serious-Injury-&-Incident-Reporting-SP.pdf	RF; CF; RS	Rule Guidance
PTA-0486-RG-Groundcover-SP.pdf	CF; CC	Rule Guidance
PTA-0487-RG-Fire-Safety-and-Fire-Drills-SP.pdf	RF; CF	Rule Guidance
PTA-0495-RG-Staff-Records-for-Certified-Family-Homes-SP.pdf	CF	Rule Guidance
PTA-0496-RG-Hot-Tub,-Pool-or-Pond-Barrier-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Rule Guidance
PTA-0529-Posted-and-Available-Document-List-for-RF-SP.pdf	RF	Rule Guidance

Spanish Documents Available on the DELC Website

PTA-0530-Posted-and-Available-Documents-List-for-CF-SP.pdf	CF	Rule Guidance
PTA-0531-Posted-and-Available-Documents-List-for-CC-SP.pdf	CC	Rule Guidance
PTA-0533-RG-Preventing-Shaken-Baby-Syndrome-(SBS)-&-Abusive-Head-Trauma-(AHT)-SP.pdf	RF; CF; CC; RS	Rule Guidance
PTA-0631-RG-Infant-and-Toddler-Training-Hours-SP.pdf	CF	Rule Guidance
PTA-0632-SC-Resources-Available-from-CCLD-SP.pdf	SC	Rule Guidance
PTA-0662-RG-Physical-Restraint-SP.pdf	SC; CC	Rule Guidance
PTA-0700-Child-Care-Center-Policy-List-SP.pdf	CC	Rule Guidance
PTA-0701-CC-Notifications-and-Reporting-to-CCLD-SP.pdf	CC	Rule Guidance
PTA-0702-CC-Resources-Available-from-CCLD-SP.pdf	CC	Rule Guidance
PTA-0710-CC-Staff-Records-SP.pdf	CC	Rule Guidance
PTA-0732-Mixed-Age-Ratio-Table-SP.pdf	CC	Rule Guidance
PTA-0735-Rule-Guidance-Contracted-Services-SP.pdf	CC; SC	Rule Guidance
PTA-0739-Rule-Guidance-Cribs-and-Play-Yards-SP.pdf	CC	Rule Guidance
PTA-0741-Rule-Guidance-Written-Care-Plan-SP.pdf	CF; CC; SC	Rule Guidance
PTA-0743-Storage-of-Disinfecting-and-Sanitizing-Solutions-in-Centers-SP.pdf	CC; SC	Rule Guidance
CCLD-0084-Rules-for-Certified-Child-Care-Centers-SP.pdf	CC	Rules
CCLD-0085-Rules-for-Certified-Family-Child-Care-Homes-SP.pdf	CF	Rules
CCLD-0086-Rules-for-Registered-Family-Child-Care-Homes-SP.pdf	RF	Rules
CCLD-0731-General-Rules-for-All-Child-Care-Facilities-SP.pdf	RF; CF; CC; SC	Rules
UnL-0221-Rules-for-Regulated-Subsidy-Child-Care-SP.pdf	RS	Rules
UnL-0234-Rules-for-Preschool-Recorded-Programs-SP.pdf	Recorded PS	Rules
UnL-0645-Rules-for-School-Age-Recorded-Programs-SP.pdf	Recorded SA	Rules
PTA-0167-Why-Bottle-Propping-is-Prohibited-SP.pdf	RS; RF; CF; CC	Safe Sleep
PTA-0168-Communicating-Safe-Sleep-Practice-with-Families-SP.pdf	RS; RF; CF; CC	Safe Sleep
PTA-0169-Safe-Sleep-Provider-on-the-Same-Floor-SP.pdf	RF; CF	Safe Sleep
PTA-0170-Safe-Sleep-Napping-Open-Doors-SP.pdf	RF; CF	Safe Sleep
PTA-0171-Safe-Sleep-Infant-Monitors-SP.pdf	RF; CF	Safe Sleep
PTA-0416-Sleep-Sack-Guidance-SP.pdf	RF; CF; CC	Safe Sleep
PR-0204-Training-Requirements-for-Early-Educators-in-Home-Settings-SP.pdf	RF; CF	Training
PR-0445-SA-Online-Training-Resources-SP.pdf	CC; SC	Training
PTA-0375-Criteria-For-10-Hour-RF-Training-SP.pdf	RF	Training

Spanish Documents Available on the DELC Website

PTA-0481-Guide-to-In-House-Trainings-for-Child-Care-Staff-SP.pdf	CF; CC; SC	Training
PTA-0160-Become-a-Registered-Family-Provider-SP.pdf	RS; RF	Types of Child Care
PTA-0163-RF-Change-of-Address-Process-SP.pdf	RF	Types of Child Care
PTA-0164-CF-Basic-Requirements-SP.pdf	CF	Types of Child Care
PTA-0658-Differences-Between-Registered-Family-and-Certified-Family-Homes-SP.pdf	RF; CF	Types of Child Care
UnL-0215-Child-Care-Options-in-Oregon-SP.pdf	RS; RF; CF; CC; SC; Recorded	Types of Child Care
UnL-0216-Find-Your-Child-Care-Fit-SP.pdf	RS; RF; CF; CC; SC; Recorded	Types of Child Care
UnL-0217-When-You-Must-Be-Licensed-SP.pdf	RS; Recorded	Types of Child Care
UnL-0218-When-You-Must-Be-Recorded-SP.pdf	Recorded	Types of Child Care

Abbreviations

RF: Registered Family

CF: Certified Family

CC: Certified Center

SC: Certified School-Age Only Center

RS: Regulated Subsidy

Recorded: Recorded School-Age (SA) and Recorded Preschool (PS)